

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

HOTĂRÂREA NR. 191/2013

privind aprobarea programul și bugetului ZILELOR MUNICIPIULUI MIERCUREA CIUC 2013, precum și invitarea delegațiilor oficiale ale orașelor înfrățite (4), a interpreților (artiștilor) și altor invitați la sărbătorirea „ZILELOR MUNICIPIULUI MIERCUREA CIUC 2013 – CSÍKSZEREDAI VÁROSNAPOK 2013” în perioada 01–04 august 2013, și aprobarea procedurii privind închirierea temporară pentru comercializarea alimentelor prin licitație publică deschisă cu strigare, a unor terenuri din domeniul public

Consiliul Local al Municipiului Miercurea Ciuc, întrunit în ședința ordinară din data de 26 iulie 2013;

Analizând Expunerea de motive și Raportul de specialitate nr. 10524 din data de 19.07.2013 întocmit de Serviciul integrare europeană și managementul proiectelor din cadrul aparatului de specialitate al primarului;

Pe baza rapoartelor comisiei:

- pentru: studii, prognoze economico-sociale, buget, finanțe, investiții, agricultură, administrarea domeniului public și privat;
- pentru administrația publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor;
- pentru activități științifice învățământ, cultură și orașe înfrățite;

Având în vedere prevederile art.1, alin. (2), lit. a) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, precum și art. 4, alin. (1) și (2) din Ordonanța Guvernului nr. 80 din 30 august 2001 privind stabilirea unor normative de cheltuieli pentru autoritățile administrației publice și instituțiile publice, cu modificările și completările ulterioare, respectiv Hotărârea Guvernului nr. 1241 din 18 august 2004 pentru actualizarea limitelor maxime de cheltuieli prevăzute în Anexa nr. 2 la Ordonanța Guvernului nr. 80 /2001;

Văzând prevederile Hotărârii nr. 26/2013 a Consiliului Local Municipal Miercurea Ciuc, privind aprobarea Bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2013, cu modificările și completările ulterioare;

Prevederile Hotărârii Consiliului Local nr. 54/1998 privind aprobarea declarării Zilei Municipiului Miercurea Ciuc pe data de 5 august (primul sfârșit de săptămână după această dată);

Precum și prevederile Ordonanței de Urgență nr. 26/2012, privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative;

Respectiv art. 14 alin (1) și (2), art. 15 a Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu completările și modificările ulterioare;

În temeiul art. 36, alin. (2), lit. c) și d) și alin. (6), lit. a), respectiv art. 123, precum și art. 45, alin. (3), lit. a), și art.115, alin. (1), lit. b) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art. 1 Se aprobă proiectul programului ZILELOR MUNICIPIULUI MIERCUREA CIUC 2013 – CSÍKSZEREDAI VÁROSNAPOK 2013, conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se aprobă Proiectul Bugetului de venituri și cheltuieli al evenimentului ZILELE MUNICIPIULUI MIERCUREA CIUC 2013 – CSÍKSZEREDAI VÁROSNAPOK 2013, conform Anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre. Achitarea cheltuielilor se va efectua după cum urmează:

- cheltuielile aferente programului se vor achita din bugetul cultural, cap. 67.02.50
- cheltuielile aferente invitaților se vor achita din bugetul pentru protocol cap. 51.02.03

Art. 3 Se aprobă invitarea delegațiilor oficiale ale orașelor înfrățite (4), a formațiilor și artiștilor pentru susținerea programului cultural în perioada 01–04 august 2013 la sărbătorirea “ZILELOR MUNICIPIULUI MIERCUREA CIUC 2013 – CSÍKSZEREDAI VÁROSNAPOK 2013”.

Art. 4 Aprobarea procedurii privind închirierea temporară pentru comercializare alimentelor, prin licitație publică deschisă cu strigare a unor terenuri din domeniul public și a anexei acesteia cu ocazia „Zilele Municipiului Miercurea-Ciuc” conform anexei nr. 3.

Art. 5 Cu aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se însărcinează primarul, viceprimarul Antal Attila, Serviciul integrare europeană și managementul proiectelor – Biroul cultural, Direcția economică, Serviciul financiar-contabil din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea Ciuc.

Art. 6 Prezenta hotărâre se comunică:

- a) Prefectului Județului Harghita;
- b) Primarului municipiului;
- c) Directorului economic, Serviciului financiar–contabil;
- d) Viceprimarului Antal Attila;
- e) Serviciului integrare europeană și managementul proiectelor.

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

ZILELE MUNICIPIULUI MIERCUREA CIUC 2013

– PROIECT PROGRAM –

MIERCURI, 31 iulie

Ora	Eveniment	Loc de desfășurare
17.00	Turneu de fotbal între consiliile locale din zonă	Terenul cu gazon artificial lângă Sala Sporturilor

JOI, 1 august

17.00	Lansare de carte: Serialul Studia Terrae Siculorum	Cetatea Mikó
18.00	Concertul Orchestrei de Cameră Ciuc	Biserica Sf. Augustin
20.00	Arena „Eröss Zsolt” – festivitate de numire	Sala Sporturilor

VINERI, 2 august

12.00	Expoziție și târg de meșteșuguri populare	Promenada
12.00–18.00	Legendarium – căruța cu povești	Piața Cetății
15.00–	Cortul „Sănătate” – Tensiunea Orașului	Parcul central
14.00–	Program pentru copii cu Casa de joacă „Pörgettyű”	Piața Cetății
16.00–21.00	Cortul CSTIT	Parcul central
16.00	Megismételt pillanat / Ținutul Secuiesc în fotografii – vernisaj de expoziție	Cetatea Mikó
16.30	Arborarea festivă a drapelului Municipiului Miercurea Ciuc – Muzică de fanfară	Promenada
17.30	Comemorarea pictorului Nagy Imre	Galeria Nagy Imre
19.00	Spectacolul Teatrului Csíki Játékszín: Othello Gyulaházán	Cetatea Mikó
21.00	A tolonc – proiectare film	Cetatea Mikó
19.00–20.30	Concert DEFENDER	P-ța Libertății
20.45–21.35	Concert PÉTER SZABÓ SZILVIA – piese Nox	P-ța Libertății
22.00– 00.00	Concert ZANZIBÁR	P-ța Libertății

SÂMBĂTĂ, 3 august

9.00	Competiție de tenis cu piciorul	
9.00– 22.00	Cortul CSTIT	Parcul central
10.00–20.00	Expoziție și târg de meșteșuguri populare	Promenada
10.00–16.00	Cortul „Sănătate” – Tensiunea Orașului	Parcul central
12.00–18.00	Legendarium – căruța cu povești	Parcul central
10.00–20.00	Tiroliană – Parcul Balu	Parcul central
9.00–16.30	FESTIVALUL CARTOFULUI – ed. 12	Parcul central
	Expoziția Clubului de Foto Prisma	Parcul central
10.30–11.30	Hapci király – Teatrul de păpuși „Boszorka”	Parcul centra
11.30–12.00	Ansamblul de dans popular „Kosz Szilveszter	Parcul centra
12.00–	Concert Mesehetes	Parcul centra
16.00–17.00	Farkaskoma – Teatrul de păpuși „Fakalinka”	Cetatea Mikó
17.00–18.00	Pălărie cu povești	Cetatea Mikó
18.00	Expoziție canină	P-ța Libertății
18.00	Degustare de vinuri – Vinoteca Vinkli	Cetatea Mikó
19.00	Spectacolul formației de dans irlandez: Tír na nÓg	Cetatea Mikó

20.00	Gală de operă și operetă	Cetatea Mikó
21.30	Concert de mandolină – Nagy Lóránt	Cetatea Mikó
22.30	Concert Ritmo del Flamenco	Cetatea Mikó
17.00–20.00	Festivalul folcloric „Kosz Szilveszter”	P-ța Libertății
20.00–20.30	Formația de dans popular „Zsigora”	P-ța Libertății
20.30–21.30	Formația de dans popular „Ördögborda”	P-ța Libertății
21.30–22.30	Spectacolul Ansamblului Național Secuiesc Harghita	P-ța Libertății
22.30–23.30	Formația HEVEDER	P-ța Libertății

DUMINICĂ, 4 august

9.00	Startul SUPERMARATONULUI SECUIESC APEMIN TUȘNAD	P-ța Cetății
10.00–18.00	Expoziție și târg de meșteșuguri populare	Promenada
10.45	Maratonul MTB maraton – deschidere	Casa de cultura Municipală
10.00–11.00	Prezentare Zumba	P-ța Libertății
11.00–12.00	Prezentare Kangoo	P-ța Libertății
12.00–	Cortul CSTIT	Parcul central
	Tiroliană – Parcul Balu	Parcul central
15.00–15.30	SUPERMARATONUL SECUIESC APEMIN TUȘNAD – festivitate de premiere	P-ța Libertății
16.00–23.00	Festivalul de Ritm și percuție DOB-BAN	Cetatea Mikó
19.00–19.45	Formația KOSZIKA & THE HOTSHOTS (RO)	P-ța Libertății
20.15–21.45	Formația TÁRKÁNY MŰVEK (HU)	P-ța Libertății
22.00–23.30	ZSÉDA (HU)	P-ța Libertății
23.30	FOC DE ARTIFICII	P-ța Libertății

**Președintele ședinței
Orbán Zsolt**

**Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna**

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

PROIECTULUI BUGETULUI DE VENITURI ȘI CHELTUIELI AI ZILELOR MUNICIPIULUI
MIERCUREA CIUC 2013

1. Tabel cheltuieli

CHELTUIELI	215.000,00
I. Prestări servicii artistice, onorarii	100.000,00
II. Alte prestări servicii	60.000,00
III. Alte cheltuieli	25.000,00
IV. Cazarea si masa delagatiilor invitate din orasele infratite și artiști invitati	30.000,00

2. Tabel venituri

SURSA DE FINANTARE	215.000,00
BVC - Alte cheltuieli în domeniul culturii... cap. 67.02.50	160.000,00
BVC - Cheltuieli de protocol, cap. 51.02.03	10.000,00
Sponsorizări "Zilele Municipiului Miercurea Ciuc"	45.000,00

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

ROMÂNIA

JUDEȚUL HARGHITA

CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL

MIERCUREA-CIUC

PROCEDURA

**privind închirierea temporară pentru comercializarea alimentelor,
prin licitație publică deschisă cu strigare a unor terenuri din domeniul public,
cu ocazia "ZILELE MUNICIPIULUI MIERCUREA – CIUC" ediția 2013**

CAP. 1 DISPOZIȚII GENERALE

1. Terenurile oferite spre închiriere temporară se află pe str. P-ța Libertății, conform hărții anexată.
2. În prezent terenurile sunt parcuri și nu sunt ocupate cu nici o construcție sau amenajare.
3. Terenurile se închiriază doar pentru comercializarea alimentelor, prin licitație publică deschisă cu strigare, pentru perioada 02 august – 04 august 2013.
4. Dimensiunile parcelor sunt 9 mp (3m front X 3m adâncime) și 18 mp (3m front X 6m adâncime).
5. Rulotele vor fi amplasate pe parcelele cu numerele de la 40 până la 57, iar bufetele pe parcelele cu numerele de la 1 până la 39.

CAP. 2 PROCEDURA DE ÎNCHIRIERE

6. Licitația va avea loc în ziua de 30 iulie 2013, orele 11,00, la sediul Primăriei Municipiului Miercurea- Ciuc.
7. Tariful minim de începere al licitației cu strigare, pentru ocuparea domeniului public cu comerț ambulant, conform Hotărârii nr. 272/2012 a Consiliului Local al Municipiului Miercurea - Ciuc este de **15 lei/m²/zi**.
8. Garanția de participare este de 400 lei, care se achită la casieria primăriei. Garanția de participare se restituie în cazul necăștigării.
9. Pot participa la licitație doar comercianții care depune până la data de 30.07.2013, orele 9,00 un dosar cu următoarele documente:
 - Copia Certificatul de înmatriculare și Certificatul constatator în cazul persoanelor juridice, Certificatul de înmatriculare și Certificatul constatator în cazul Persoanelor fizice autorizate, Întreprinderilor individuale și Întreprinderilor familiale, din care să rezulte că activitatea agentului economic este fabricarea și/sau comercializarea produselor alimentare;
 - Copia actului de identitate al persoanei care solicită Autorizația de comercializare;
 - Declarația privind eligibilitatea;
 - Copia chitanței privind garanția de participare.
10. Lipsa oricărui dintre documentele solicitate atrage excluderea ofertantului în cauză. Comerciantul nu va avea dreptul de a participa la licitație.
11. Licitația se desfășoară la data, ora și locul menționat în anunțul de licitație. Pot participa ofertanții în nume propriu sau reprezentanții înputerniciți ai acestora.

12. Parcelele se adjudecă unul după altul, prin strigare directă, pasul de licitație fiind de 1 leu/m², prin trei strigări succesive, la intervale de timp care să permită opțiuni și supralicitări, pornind de la prețul de 15 lei/m²/zi.

13. Președintele comisiei va declara chiriaș persoana care a oferit prețul cel mai mare în urma desfășurării licitației și întocmește un proces verbal semnat de către membrii comisiei și de către ofertanți, sau reprezentanții acestora în vederea adjudecării ofertei câștigătoare.

14. Ofertanții pot face contestații privind modul în care au fost respectate dispozițiile legale care reglementează procedura închirierii prin licitație publică.

15. Termenul de comunicare și depunere a contestației este de 24 de ore de la data licitației.

16. Contractul de închiriere se încheie cel târziu pe data de 01.08.2013.

17. Refuzul ofertantului declarat câștigător de a încheia contractul de închiriere atrage pierderea garanției de participare depuse de către ofertant.

CAP. 3 CERINȚE DE AMPLASARE ȘI DESFĂȘURAREA ACTELOR DE COMERT

18. Comercianții au următoarele obligații:

- a) să obțină autorizația de comercializare emisă de primarul municipiului Miercurea-Ciuc;
- b) să își desfășoare activitatea în corturi și parasolare neimprovizate;
- c) să își desfacă produsele în liniște;
- d) să ocupe exclusiv locul înscris în autorizație și să nu părăsească acest loc;
- e) să afișeze denumirea produselor și prețurile atât în limba română cât și în limba maghiară;
- f) să respecte prevederile legale privind normele sanitare și veterinare;
- g) să instaleze corturile și parasolarele, vineri 02.08.2013, până la ora 15,00; și să parcheze autovehiculele în afara zonei cu interdicție de parcare;
- h) să respecte programul evenimentului și să închidă tarabele cel târziu la orele 2,00;
- i) în cazul în care solicită curent electric, să încheie contract de furnizare la Compartimentul de gospodărire, management energetic și transport local din cadrul primăriei;
- j) la expirarea duratei prezentului contract, în caz de neprelungire sau în cazul renunțării la ocuparea terenului, să restituie terenul închiriat așa cum l-a primit.

Președintele ședinței

Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar

Paizs Gyöngyi Juliánna

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE
PENTRU OCUPAREA TEMPORARĂ A DOMENIULUI PUBLIC
NR. / 2013

PĂRȚILE CONTRACTANTE

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI MIERCUREA - CIUC, cu sediul în Piața Cetății nr.1, Cod fiscal: 4245747, reprezentată de Ráduly Róbert Kálmán - Primar, în calitate de proprietar, pe de o parte,

și

..... cu sediul în,
str. nr., înregistrată în Registrul Comerțului cu
nr....., CUI..... reprezentată prin
- , în calitate de chiriaș, pe de altă parte.

Prezentul contract se încheie în baza Dispoziției nr. / 2013 a primarului Municipiului Miercurea-Ciuc.

OBIECTUL CONTRACTULUI

Obiectul contractului îl constituie închirierea unei suprafețe de teren de m², parcelele nr., pentru ocuparea temporară a domeniului public pentru comercializarea produselor alimentare, cu ocazia evenimentului „Zilele Municipiului Miercurea-Ciuc”.

DURATA CONTRACTULUI

Prezentul contract de închiriere se încheie pe perioada 2 august 2013 – 4 august 2013.

TAXA PENTRU OCUPAREA DOMENIULUI PUBLIC

Taxa pentru folosirea temporară a terenului ocupat este de..... lei și se achită anticipat ocupării terenului. În cazul nerespectării acestei clauze contractul se consideră reziliat de drept, și locul se închiriează unui alt agent economic.

OBLIGAȚIILE PROPRIETARULUI

Proprietarul se obligă:

- a.- să asigure folosința obiectului închirierii pe toată durata contractului;
- b.- să asigure curent electric contra cost.

OBLIGAȚIILE CHIRIAȘULUI

Chiriașul se obligă:

- k) să obțină autorizația de comercializare emisă de primarul municipiului Miercurea-Ciuc;
- l) să își desfășoare activitatea în corturi și parasolare neimprovizate;
- m) să își desfășoare produsele în liniște;
- n) să ocupe exclusiv locul înscris în autorizație și să nu părăsească acest loc;
- o) să afișeze denumirea produselor și prețurile atât în limba română cât și în limba maghiară;
- p) să respecte prevederile legale privind normele sanitare și veterinare;
- q) să instaleze corturile și parasolarele, vineri 02.08.2013, până la ora 15,00; și să parcheze autovehiculele în afara zonei cu interdicție de parcare;
- r) să respecte programul evenimentului și să închidă tarabele cel târziu la orele 2,00;
- s) în cazul în care solicită curent electric, să încheie contract de furnizare la Compartimentul de gospodărire, management energetic și transport local din cadrul primăriei;

- t) la expirarea duratei prezentului contract, în caz de neprelungire sau în cazul renunțării la ocuparea terenului, să restituie terenul închiriat așa cum l-a primit.

SUBÎNCHIRIEREA TERENULUI

Pe toată durata contractului, chiriașului îi este interzisă subînchirierea, cesiunea sau orice formă de înstrăinare către terți a bunului închiriat, sub sancțiunea rezilierii contractului.

LITIGII

Litigiile de orice fel, decurgând din executarea prezentului contract, dacă nu sunt soluționate pe cale amiabilă de către părțile contractante, sunt de competența instanțelor judecătorești de drept comun.

CLAUZE SPECIALE

Este interzisă folosirea terenului în alte scopuri decât cel specificat la capitolul Obiectul contractului.

Nerespectarea clauzelor duce la rezilierea contractului, chiriașul având obligația de a elibera și curăța terenul folosit.

Prezentul contract s-a încheiat în trei exemplare, din care câte un exemplar revine părților contractante și un exemplar Direcției economice.

Proprietar

Municipiul Miercurea-Ciuc

Chiriaș

Primar,

Ráduly Róbert Kálmán

Director economic,

Meckl Iлона Tünde

Consilier juridic,

Președintele ședinței

Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar

Paizs Gyöngyi Juliánna

OFERTANTUL

.....
(denumirea / numele)

DECLARAȚIE PRIVIND ELIGIBILITATEA

1. Subsemnatul reprezentant împuternicit al

.....(denumirea / numele și sediul /adresa candidatului / ofertantului), declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că nu ne aflăm în nici una dintre situațiile:

a) stare de faliment ori lichidare, afacerile îi sunt administrate de un judecător - sindic sau activitățile sale comerciale sunt suspendate ori este într-o situație similară cu cele anterioare, reglementată prin lege;

b) furnizează informații false în documentele prezentate;

c) a comis o gravă greșeală în materie profesională sau nu și-a îndeplinit obligațiile asumate printr-un alt contract, în măsura în care autoritatea contractantă poate aduce ca dovadă mijloace probante în acest sens.

2. Subsemnatul (a) declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita în scopul verificării și confirmării declarațiilor, situațiilor și documentelor, orice informații suplimentare privind eligibilitatea noastră, precum și experiența, competența și resursele de care dispunem.

3. Subsemnatul (a) autorizez prin prezenta declarație orice instituție, societate comercială, bancă, alte persoane juridice să furnizeze informații reprezentanților autorizați ai autorității contractante Consiliul local al Municipiului Miercurea – Ciuc, cu privire la orice aspect.

4. Prezenta declarație este valabilă 90 zile, începând cu data de(se va trece data licitației).

Data completării

Candidat / ofertant,

.....

(semnătura și ștampila)

PRIMAR

Ráduly Róbert Kálmán

Avizat pentru legalitate – secretar

Paizs Gyöngyi Juliánna

Președintele ședinței

Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar

Paizs Gyöngyi Juliánna